

MOMENTO DI CHIACCCHIERARE

Cosa mi ci vuole per aprire un
conto in banca?

O que eu preciso para abrir uma conta no banco?

#18

1. **Constantin, quindi cosa devo sapere per aprire un conto in una banca italiana?**

Constantin, então o que eu tenho que saber para abrir uma conta num banco italiano?

2. **Beh, anzitutto ti chiederanno se il conto sarebbe per una persona fisica, cioè un privato oppure per una persona giuridica, vale a dire una impresa.**

Eh, em primeiro lugar, eles vão te perguntar se a conta seria para uma pessoa física, ou seja, um privado, ou para uma pessoa jurídica, quer dizer uma empresa.

**Beh, anzitutto ti chiederanno se il conto
sarebbe per una persona fisica,**

*Eh, em primeiro lugar, eles vão te perguntar se a conta seria
para uma pessoa física,*

**cioè un privato oppure per una persona
giuridica, vale a dire una impresa.**

*ou seja, um privado, ou para uma pessoa jurídica, quer dizer
uma empresa.*

3. **Come in Brasile. L'idea è di farlo per la mia agenzia di viaggi. D'accordo, poi?**

Como no Brasil. A ideia é fazê-lo para a minha agência de viagens. Entendi, o que mais?

4. **In tal caso, ti faranno parlare con un gestore imprese, che ti porrà tutta una serie di domande su di te e sulla tua impresa per poterti proporre il contratto più adatto.**

Nesse caso, eles te farão falar com um gestor de empresas, que te fará toda uma série de perguntas sobre você e sobre a sua empresa para poder te propor o contrato mais adequado.

**In tal caso, ti faranno parlare con un gestore
imprese,**

Nesse caso, eles te farão falar com um gestor de empresas,

**che ti porrà tutta una serie di domande su di te
e sulla tua impresa per poterti proporre il
contratto più adatto.**

que te fará toda uma série de perguntas sobre você e sobre
a sua empresa para poder te propor o contrato mais
adequado.

5. **Va bene. E dimmi, quali sono i documenti necessari?**

Tá bom. E me diga, quais são os documentos necessários?

6. **Ah, prima che me ne dimentichi: la tua società ha sede in Brasile, vero?**

Ah, antes que eu esqueça: a sua empresa tem sede no Brasil, certo?

7. **Sì, è lì che l'ho creata. Perché?**

Sim, é lá que eu a criei. Por quê?

8. Perché per le aziende straniere c'è tutta una serie di controlli e di ricerche interbancarie al fine di verificare che abbiano tutte le carte in regola.

Porque para as empresas estrangeiras existe toda uma série de controles e investigações interbancários a fim de verificar que tenham tudo em ordem.

Perché per le aziende straniere c'è tutta una serie di controlli e di ricerche interbancarie

Porque para as empresas estrangeiras existe toda uma série de controles e investigações interbancários.

**al fine di verificare che abbiano tutte le carte
in regola.**

a fim de verificar que tenham tudo em ordem.

9. **Per vedere se non sono coinvolte in attività illegali,
vero?**

Para ver se não estão envolvidas em atividades ilegais, né?

10. Proprio così, hai capito perfettamente. Ora, per quanto riguarda i documenti necessari, ti chiederanno sicuramente gli atti costitutivi della tua impresa, come la partita iva. Inoltre dovrai fornire i tuoi documenti personali: il Codice Fiscale e un documento d'identità in corso di validità, come il passaporto o la carta d'identità.

Isso mesmo, você entendeu perfeitamente. Agora, quanto à documentação necessária, te pedirão com certeza os atos constitutivos da sua empresa, como o CNPJ. Além disso, você deverá fornecer os seus documentos pessoais: o Codice Fiscale e um documento de identidade válido, como o passaporte ou a cédula de identidade.

Proprio così, hai capito perfettamente.

Isso mesmo, você entendeu perfeitamente.

Ora, per quanto riguarda i documenti necessari, ti chiederanno sicuramente gli atti costitutivi della tua impresa, come la partita iva.

Agora, quanto à documentação necessária, te pedirão com certeza os atos constitutivos da sua empresa, como o CNPJ.

Inoltre dovrai fornire i tuoi documenti personali: il Codice Fiscale e un documento d'identità in corso di validità, come il passaporto o la carta d'identità.

Além disso, você deverá fornecer os seus documentos pessoais: o Codice Fiscale e um documento de identidade válido, como o passaporte ou a cédula de identidade.

11. Ma io non ho il Codice Fiscale, è assolutamente necessario?

Mas eu não tenho o Codice Fiscale, ele é absolutamente necessário?

12. Sì, il Codice Fiscale è indispensabile... Ma senti un po', Valentina: considerando il tuo profilo e le tue esigenze, perché non valuteresti l'opzione di un conto in una banca online?

Sim, o Codice Fiscale é indispensável... Mas escuta, Valentina: considerando o seu perfil e as suas exigências, por que você não avaliaria a opção de uma conta num banco on-line?

Sì, il Codice Fiscale è indispensabile...

Sim, o Codice Fiscal é indispensável...

Ma senti un po', Valentina:

Mas escuta, Valentina:

**considerando il tuo profilo e le tue esigenze,
perché non valuteresti l'opzione di un conto in
una banca online?**

*considerando o seu perfil e as suas exigências, por que você
não avaliaria a opção de uma conta num banco on-line?*

13. Sai che ti dico, Constantin?! Mi hai letto nel pensiero.

Sabe o que te digo, Constantin? Você leu o meu pensamento.

L'ORA DELLA PRATICA ///

Italiano - Português

1. **Constantin, quindi cosa devo sapere per aprire un conto in una banca italiana?**

Constantin, então o que eu tenho que saber para abrir uma conta num banco italiano?

2. **Beh, anzitutto ti chiederanno se il conto sarebbe per una persona fisica, cioè un privato oppure per una persona giuridica, vale a dire una impresa.**

Eh, em primeiro lugar, eles vão te perguntar se a conta seria para uma pessoa física, ou seja, um privado, ou para uma pessoa jurídica, quer dizer uma empresa.

3. **Come in Brasile. L'idea è di farlo per la mia agenzia di viaggi. D'accordo, poi?**

Como no Brasil. A ideia é fazê-lo para a minha agência de viagens. Entendi, o que mais?

4. **In tal caso, ti faranno parlare con un gestore imprese, che ti porrà tutta una serie di domande su di te e sulla tua impresa per poterti proporre il contratto più adatto.**

Nesse caso, eles te farão falar com um gestor de empresas, que te fará toda uma série de perguntas sobre você e sobre a sua empresa para poder te propor o contrato mais adequado.

5. **Va bene. E dimmi, quali sono i documenti necessari?**

Tá bom. E me diga, quais são os documentos necessários?

6. **Ah, prima che me ne dimentichi: la tua società ha sede in Brasile, vero?**

Ah, antes que eu esqueça: a sua empresa tem sede no Brasil, certo?

7. **Sì, è lì che l'ho creata. Perché?**

Sim, é lá que eu a criei. Por quê?

8. **Perché per le aziende straniere c'è tutta una serie di controlli e di ricerche interbancarie al fine di verificare che abbiano tutte le carte in regola.**

Porque para as empresas estrangeiras existe toda uma série de controles e investigações interbancários a fim de verificar que tenham tudo em ordem.

9. **Per vedere se non sono coinvolte in attività illegali, vero?**

Para ver se não estão envolvidas em atividades ilegais, né?

10. **Proprio così, hai capito perfettamente. Ora, per quanto riguarda i documenti necessari, ti chiederanno sicuramente gli atti costitutivi della tua impresa, come la partita iva. Inoltre dovrai fornire i tuoi documenti personali: il Codice Fiscale e un documento d'identità in corso di validità, come il passaporto o la carta d'identità. Isso mesmo, você entendeu perfeitamente. Agora, quanto à documentação necessária, te pedirão com certeza os atos constitutivos da sua empresa, como o CNPJ. Além disso, você deverá fornecer os seus documentos pessoais: o Codice Fiscale e um documento de identidade válido, como o passaporte ou a cédula de identidade.**

11. Ma io non ho il Codice Fiscale, è assolutamente necessario?

Mas eu não tenho o Codice Fiscale, ele é absolutamente necessário?

**12. Sì, il Codice Fiscale è indispensabile... Ma senti un po',
Valentina: considerando il tuo profilo e le tue esigenze,
perché non valuteresti l'opzione di un conto in una banca
online?**

Sim, o Codice Fiscale é indispensável... Mas escuta, Valentina: considerando o seu perfil e as suas exigências, por que você não avaliaria a opção de uma conta num banco on-line?

13. Sai che ti dico, Constantin?! Mi hai letto nel pensiero.

Sabe o que te digo, Constantin? Você leu o meu pensamento.

Somente Italiano

1. Constantin, quindi cosa devo sapere per aprire un conto in una banca italiana?
2. Beh, anzitutto ti chiederanno se il conto sarebbe per una persona fisica, cioè un privato oppure per una persona giuridica, vale a dire una impresa.
3. Eh, em primeiro lugar, eles vão te perguntar se a conta seria para uma pessoa física, ou seja, um privado, ou para uma pessoa jurídica, quer dizer uma empresa.
4. Come in Brasile. L'idea è di farlo per la mia agenzia di viaggi. D'accordo, poi?
5. In tal caso, ti faranno parlare con un gestore imprese, che ti porrà tutta una serie di domande su di te e sulla tua impresa per poterti proporre il contratto più adatto.
6. Va bene. E dimmi, quali sono i documenti necessari?
7. Ah, prima che me ne dimentichi: la tua società ha sede in Brasile, vero?
8. Sì, è lì che l'ho creata. Perché?

9. Perché per le aziende straniere c'è tutta una serie di controlli e di ricerche interbancarie al fine di verificare che abbiano tutte le carte in regola.
10. Per vedere se non sono coinvolte in attività illegali, vero?
11. Proprio così, hai capito perfettamente. Ora, per quanto riguarda i documenti necessari, ti chiederanno sicuramente gli atti costitutivi della tua impresa, come la partita iva. Inoltre dovrai fornire i tuoi documenti personali: il Codice Fiscale e un documento d'identità in corso di validità, come il passaporto o la carta d'identità.
12. Ma io non ho il Codice Fiscale, è assolutamente necessario?
13. Sì, il Codice Fiscale è indispensabile... Ma senti un po', Valentina: considerando il tuo profilo e le tue esigenze, perché non valuteresti l'opzione di un conto in una banca online?
14. Sai che ti dico, Constantin?! Mi hai letto nel pensiero.

! Não esqueça de fazer a prática no
MEMORIZATION
HACK